يا صاحبَ القُبَّةِ البَيضاءِ

يـــا احبَ القُبَّةِ البَيضاءِ في النَّجَـفِ
مَن زارَ قَبرُكَ واسْتَشفى لَدَيكَ شُفِي
زوروا أَبا الحَسَنِ الهادي لَعَلَّكُـــمُ
تُحظَون بالأجرِ والإقبالِ والزُّلَف
زوروا لِمَن تُسْمَعُ النَّجوى لَديهِ فَمَنْ
يَزرهُ بالقَبرِ مَلهوفاً لَديهِ كُفِـــي
إذا وَصَلْ فَاحْرِمْ قَبْلَ تَدْخُلَهُ
مُلَبِّيـاً وإسْعَ سَعْياً حَولَهُ وطُـفِ
حَتَّى إذا طِفْـــتَ سَبْعاً حَولَ قُبَّتِهِ
تأَمَّـلْ البابَ تَلْقى وَجْهَهُ فَقِـــفِ
وقُل سَلامٌ من اللهِ الســـلامِ على
أَهـلِ السلامِ وَأهلِ العلمِ والشـرَفِ

فصلية تُعنى بالبحوث والدراسات الإنسانية والاجتماعية
السنة الثالثة شعبان ١٤٤٦هـ شباط ٢٠٢٦م العدد(١٠)

Republic of Iraq
Ministry of Higher Education & Scientific Research
Research & Development Department

جمهورية العراق
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
دائرة البحث والتطوير
قسم الشؤون العلمية

No.: الرقم: ب ت/ ٤/ ٨١٦٥
Date التاريخ: ٢٠/ ٧/ ٢٠٢٥

ديوان الوقف الشيعي/ دائرة البحوث والدراسات

م/ مجلة القبة البيضاء

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته...

اشارة الى كتابكم المرقم ١٣٧٥ بتاريخ ٢٠٢٥/٧/٩، والحاقاً بكتابنا المرقم ب ت ٤/ ٣٠٠٨ في ٢٠٢٤/٣/١٩، والمتضمن استحداث مجلتكم التي تصدر عن دائرتكم المذكوره اعلاه ، وبعد الحصول على الرقم المعياري الدولي المطبوع وانشاء موقع الكتروني للمجلة تعتبر الموافقة الواردة في كتابنا اعلاه موافقة نهائية على أستحداث المجلة.

...مع وافر التقدير

أ.د. لبنى خميس مهدي
المدير العام لدائرة البحث والتطوير
٢٠٢٥/ ٧ /١٧

نسخة منه الى:
- قسم الشؤون العلمية/ شعبة التأليف والترجمة و النشر.... مع الاوليات
- الصادرة

مهند ابراهيم
١٥/ تموز

إشارة إلى كتاب وزارة التعليم العالي والبحث العلمي / دائرة البحث والتطوير
المرقم ٥٠٤٩ في ٢٠٢٢/٨/١٤ المعطوف على إعمامهم المرقم ١٨٨٧ في ٢٠١٧/٣/٦
تُعدّ مجلة القبة البيضاء مجلة علمية رصينة ومعتمدة للترقيات العلمية.

فصلية تُعنى بالبحوث والدراسات الإنسانية والاجتماعية
السنة الثالثة شعبان ١٤٤٦هـ شباط ٢٠٢٦م العدد(١٠)
تصدر عن دائرة البحوث والدراسات في ديوان الوقف الشيعي

المشرف العام
عمار موسى طاهر الموسوي
مدير عام دائرة البحوث والدراسات

رئيس التحرير
أ . د . سامي حمود الحاج جاسم
التخصص/تاريخ إسلامي
الجامعة المستنصرية/ كلية التربية

مدير التحرير
حسين علي محمّد حسن
التخصص/لغة عربية وآدابها
دائرة البحوث والدراسات/ديوان الوقف الشيعي

هيأة التحرير
أ . د . علي عبد كنو
التخصص / علوم قرءان /تفسير
جامعة ديالى / كلية العلوم الإسلامية
أ . د . علي عطية شرقي
التخصص/ تاريخ إسلامي
جامعة بغداد/ كلية التربية ابن رشد
أ . م . د . عقيل عباس الريكان
التخصص/ علوم قرءان تفسير
الجامعة المستنصرية/ كلية التربية الأساسية
أ . م . د.أحمد عبد خضير
التخصص/ فلسفة
الجامعة المستنصرية / كلية الآداب
م.د. نوزاد صفر بخش
التخصص/ أصول الدين
جامعة بغداد/ كلية العلوم الإسلامية
أ.م . د . طارق عودة مري
التخصص/ تاريخ إسلامي
جامعة بغداد/ كلية العلوم الإسلامية

هيأة التحرير من خارج العراق
أ . د . مها خير بك ناصر
الجامعة اللبنانية / لبنان/لغة عربية..لغة
أ . د . محمّد خاقاني
جامعة اصفهان / إيران / لغة عربية..لغة
أ . د . خولة خمري
جامعة محمّد الشريف / الجزائر /حضارة وآديان..أديان
أ . د . نور الدين أبو لحية
جامعة باتنة / كلية العلوم الإسلامية / الجزائر
علوم قرءان/ تفسير

التدقيق اللغوي
أ . م . د .علي عبدالوهاب عباس
التخصص / اللغة والنحو
الجامعة المستنصرية/ كلية التربية الأساسية

الترجمة
أ . م . د .رافد سامي مجيد
التخصص/ لغة إنكليزية
جامعة الإمام الصادق(عليه السلام)كلية الآداب

فصلية تُعنى بالبحوث والدراسات الإنسانية والاجتماعية
السنة الثالثة شعبان ١٤٤٦هـ شباط ٢٠٢٦م العدد(١٠)
تصدر عن دائرة البحوث والدراسات في ديوان الوقف الشيعي

العنوان الموقعي
مجلة القبة البيضاء
جمهورية العراق
بغداد /باب المعظم
مقابل وزارة الصحة
دائرة البحوث والدراسات

الاتصالات

مدير التحرير
٠٧٧٣٩١٨٣٧٦١
صندوق البريد / ٣٣٠٠١

الرقم المعياري الدولي
ISSN3005_5830

رقم الإيداع
في دار الكتب والوثائق(١١٢٧)
لسنة ٢٠٢٣

البريد الالكتروني
إيميل
off_research@sed.gov.iq

IRAQI
Academic Scientific Journals

الرقم المعياري الدولي
(3005–5830)

دليل المؤلف.....

١-إن يتسم البحث بالأصالة والجدة والقيمة العلمية والمعرفية الكبيرة وسلامة اللغة ودقة التوثيق.

٢- إن تحتوي الصفحة الأولى من البحث على:

أ. عنوان البحث باللغة العربية .

ب . اسم الباحث باللغة العربية . ودرجته العلمية وشهادته.

ت . بريد الباحث الإلكتروني.

ث . ملخصان أحدهما باللغةِ العربية والآخر باللغةِ الإنكليزية.

ج . تدرج مفاتيح الكلمات باللغة العربية بعد الملخص العربي.

٣-أن يكونَ مطبوعًا على الحاسوب بنظام(office Word ٢٠٠٧ او ٢٠١٠) وعلى قرص ليزري مدمج (CD) على شكل ملف واحد فقط (أي لا يُجزَّأ البحث بأكثر من ملف على القرص) وتُزوَّد هيأة التحرير بثلاث نسخ ورقية وتوضع الرسوم أو الأشكال، إن وُجِدت، في مكانِها منَ البحثِ، على أن تكونَ صالحةً مِنَ الناحيةِ الفنيَّة للطباعة.

٤-أن لا يزيدَ عدد صفحات البحث على (٢٥) خمس وعشرين صفحة من الحجم (A4).

٥. يلتزم الباحث في ترتيب وتنسيق المصادر على الصغية APA

٦-أن يلتزم الباحث بدفعِ أُجُور النشر المحدَّدة البالغة (٧٥،٠٠٠) خمسة وسبعين الف دينار عراقيّ، أو ما يعادلها بالعملات الأجنبية.

٧-أن يكونَ البحثُ خاليًا مِنَ الأخطاءِ اللغوية والنحوية والإملائيَّة.

٨-أن يلتزم الباحث بالخطوط وأحجامِها على النحو الآتي:

أ. اللغة العربية: نوع الخط (Arabic Simplified) وحجم الخط (١٤) للمتن.

ب . اللغة الإنكليزية: نوع الخط (Times New Roman) عناوين البحث (١٦). والملخصات (١٢). أما فقرات البحث الأخرى؛ فبحجم (١٤) .

٩-أن تكونَ هوامش البحثِ بالنظام التلقائي (تعليقات ختامية) في نهاية البحث. بحجم ١٢ .

١٠-تكون مسافة الحواشي الجانبية (٢,٥٤) سم والمسافة بين الأسطر (١) .

١١-في حال استعمال برنامج مصحف المدينة للآيات القرآنية يتحمل الباحث ظهور هذه الآيات المباركة بالشكل الصحيح من عدمه، لذا يفضل النسخ من المصحف الالكتروني المتوافر على شبكة الانترنيت.

١٢-يبلَّغ الباحث بقرارِ صلاحيَّة النشر أو عدمها في مدَّةٍ لا تتجاوز شهرين من تاريخ وصولهِ إلى هيأةِ التحرير.

١٣-يلتزمُ الباحث بإجراءِ تعديلات المحكّمين على بحثهِ وفق التقارير المرسلة إليهِ وموافاةِ المجلة بنسخةٍ مُعدَّلةٍ في مدَّةٍ لا تتجاوزُ (١٥) خمسة عشر يومًا.

١٤-لا يحق للباحث المطالبة بمتطلبات البحث كافة بعد مرور سنة من تاريخ النشر.

١٥-لاتعاد البحوث الى أصحابها سواء قبلت أم لم تقبل.

١٦-دمج مصادر البحث وهوامشه في عنوان واحد يكون في نهاية البحث، مع كتابة معلومات المصدر عندما يرد لأول مرة.

١٧-يخضع البحث للتقويم السري من ثلاثة خبراء لبيان صلاحيته للنشر.

١٨-يشترط على طلبة الدراسات العليا فضلاً عن الشروط السابقة جلب ما يثبت موافقة الاستاذ المشرف على البحث وفق النموذج المعتمد في المجلة.

١٩-يحصل الباحث على مستل واحد لبحثه، ونسخة من المجلة، وإذا رغب في الحصول على نسخة أخرى فعليه شراؤها بسعر (١٥) الف دينار.

٢٠-تعبر الأبحاث المنشورة في المجلة عن آراء أصحابها لا عن رأي المجلة.

٢١-ترسل البحوث على العنوان الآتي: (بغداد – شارع فلسطين المركز الوطني لعلوم القرآن)

أو البريد الألكتروني: (off_research@sed.gov.iq) بعد دفع الأجور في الحساب المصرفي العائد إلى الدائرة.

٢٢-لا تلتزمُ المجلة بنشر البحوث التي تُخلُّ بشرطٍ من هذهِ الشروط .

مجلة انسانية اجتماعية فصلية تصدر عن دائرة البحوث والدراسات في ديوان الوقف الشيعي
محتوى العدد (١٠) شعبان ١٤٤٦هـ شباط ٢٠٢٥م المجلد الخامس

ت	عنوانات البحوث	اسم الباحث	ص
١	دلالة ألفاظ الحجب القلبي في القرآن الكريم	أ.م.د. فاطمة عبدالزهرة عبدالجليل	٨
٢	أثر اسلوب القصد المعاكس في خفض الاحباط الوجودي لدى طلبة الجامعة	أ.م. د. وفاء شاكر عبد الكريم	٢٤
٣	الحقوق والالتزامات في المنطقة الاقتصادية الخالصة في ظل اتفاقية الامم المتحدة ١٩٨٢	م. د. علي عبد مسلم صاحب م. م. رافع عبد الجبار نوشي	٤٢
٤	تقويم مستوى رضا العملاء عن خدمات بلدية الشعلة	م. د. سعد عبد اللطيف صالح	٧٢
٥	منهج أهل البيت(عليهم السلام)في الوسطية والاعتدال «دارسة في توازن قوى النفس الثلاث»	محمد شمال شراد أ.م. د رافع محمد جواد	٨٤
٦	أسماء الفواكِة والخُضروات في لكنات أو ألحان مركز مدينة كركوك التركمانيّة	م. د. جاسم زين العابدين جاسم	٩٦
٧	الاستشراق الإعلامي المعاصر ودوره في تشكيل وعي الشباب إتجاه الهوية والدين: دراسة تاريخية	م. د. خضر صلاح مهدي	١١٨
٨	سيميولوجيا الخطاب الشعريّ عند دعبل الخزاعي قراءة في الأنساق الرمزية والسياسية	م. د. صلاح راهي إبراهيم	١٣٠
٩	دور نابليون بونابرت الأول العسكري في الثورة الفرنسية «١٧٦٩ – ١٧٩٧»	م. د. عماد كاطع خضير عباس	١٤٨
١٠	فاعلية نموذج TWA في اكتساب المفاهيم التاريخية لدى طلاب الصف السادس الاعدادي	م. د. فراس زبون شلش	١٦٤
١١	واقع أصحاب الديانات الوضعية قبل الغزو المغولي لبغداد وموقفهم منه	م. د. حاتم خلف نجم	١٨٠
١٢	أثر استخدام الرحلات الميدانية في تدريس الجغرافية وترسيخ المعلومة لطلاب المرحلة المتوسطة	م. م. سناء بلاسم محمد رسن	١٩٤
١٣	ضغوط العمل وتاثيرها في الاداء الوظيفي «دراسة استطلاعية لعينة من الشركات السياحية»	م. م. اميرة حمود حسن م. م. نبراس عبد الحسن فيحان م.م. صفا محمد ساجد إبراهيم	٢١٠
١٤	قصص النساء والخلاص من الآخر في سرد العصور المتأخرة	م. م. أماني حبيب يحيى أ. د. ناجح سالم موسى	٢٢٨
١٥	الرصد الصوتي عند زكريا الأنصاري في كتابه أسنى المطالب في شرح روض الطالب "الابدال والاعلال أنموذجاً"	م. م. جنان سامي عبيد أ. د. عبد الله حميد حسين	٢٤٠
١٦	أثر استراتيجية النوافذ الأربع المتحركة المقترحة في تنمية نوايا السلوك البيئي لدى طالبات الصف الأول متوسط	م.م.سجى عبد الكاظم عبد العالي	٢٥٨
١٧	حماية المستهلك بين متطلبات السوق الحرة والضمانات القانونية في القانون المدني	م. م. صفاء عامر يوسف	٢٧٤
١٨	جدلية الموت والحياة في رواية واترفون	م. م. عهود جبار عبد الله	٢٩٤
١٩	التعليم في العصر العباسي، مؤسساته، ومناهجه، وأثره الحضاري	م. م. احمد عبد الكاظم محمد	٣١٨
٢٠	آيات الدفع في القرآن الكريم دراسة موضوعية	م.م. هند عامر فاضل	٣٢٨
٢١	Historical Impact of Modern Technology onActors› Performancein English Theatre	researcher Hussein Mezher Jasim	٣٣٨
٢٢	الوصايا النبويّة وأثرها في المجتمع الإسلامي	الباحثة:زهراء أحمد حسين	٣٦٨
٢٣	الاعلام وصناعة الراي العام حول النفط	الباحث:عدي علي صغير	٣٧٨
٢٤	دور شعبة التعليم عن بُعد في دعم التعليم الإلكتروني في مدارس تربية بغداد الكرخ الثالثة	الباحث: علي حسن هادي	٣٩٢
٢٥	دور المرأة في بناء الأسرة من خلال المنهج القرآنيالسيدة الزهراء (عليها السلام) أنموذجاً	م. د. عمر زهير علي	٤٠٠
٢٦	العرف العشائري في الفقه الاسلامي(التزويج القسري إنموذجاً)	م.م أسراء مهند كامل	٤١٢
٢٧	الفكر الإسلامي وجدلية العلاقةبين الوحي والعقل الاصطناعي	م.م. كرار مهدي عبد الصاحب	٤٢٦
	جماليات الاستعارة في تشكيل سينوغرافيا عروض مسرح الطفل العراقي	م. د. خالد عباس شايع	٤٤٦

جماليات الاستعارة في تشكيل سينوغرافيا عروض مسرح الطفل العراقي

م. د. خالد عباس شايع
وزارة التربية / المديرية العامة للتربية في محافظة بغداد الرصافة الثالثة

السنة الثالثة شعبان ١٤٤٦هـ شباط ٢٠٢٦م

المستخلص:
يعمد المشتغلون في مسرح الاطفال إلى توظيف الاستعارة بوصفها أداة فاعلة في صناعة العوالم الخيالية، وذلك عبر منظومة من العلامات السينوغرافية التي تُشكّل الصورة البصرية للعرض. وتُسهم هذه العلامات المرئية في إنتاج متعة جمالية تنبع من التفاعل الحيوي بين عناصر متعدّدة، كالأزياء، والديكور والإضاءة، والماكياج، والملحقات، والموسيقية، وتتحد هذه العناصر لتنتج بنية دلالية متماسكة تُمكّن المصمم في العرض المسرحي من إقامة علاقة تفاعلية وجمالية مع المتلقي الطفل ،الذي يتميّز بقدرة عالية لتلقي العوالم الخيالية من منظور رمزي
ومن هنا، سعى الباحث إلى دراسة:
(جماليات الاستعارة في تشكيل سينوغرافيا عروض مسرح الطفل العراقي)
ساعيًا إلى معرفة الاساليب التي تصنع بها الاستعارة بصريًا داخل العرض وما تحمله من دلالات تعليمة وتربوية في خطاب العرض المسرحي الموجه إلى جمهور الاطفال الذي يتميز بالانفتاح الخيالي والحسي.
الكلمات المفتاحية: جماليات، الاستعارة، السينوغرافيا

Abstract:
al›atfa ‹iilaa tawzif al›usturaliat almutanawieat ka›adaat faeilat fi sinaeat aleawalim alkhayaliati, wadhalik min khilal alealamat alsiynughrafiat alati tushkl alsuwrat albasariat lilearda. almaryiyat fi ‹iintaj jamaliat tanbae min alshuelat al›iibdaeiat bayn eanasir mutaeadidat mutaeadidatin, kal›azya›i, waldiykur wal›iida›ati, walmikyaji, walmulhaqati, walmusiqiati, watata-hid hadhih aleanasir lituntij tasis dalaliat ma wamin huna, taseaa albahith ‹iilaa dirasatin:
(jamaliaat aliastiearat fi tashkil sinughrafia eurud masrah altifl aleiraqii»)
bisureat limaerifat alasalib alati tasnae aliastiearat albasariat dakhil aleard wama tahmiluh min dalalat taelimiat watarbawiat fi aleard almasrahii al-muajah lijumhur alaitfal aladhi yatamayaz biaiftitah alkhayal walsiy.
Keywords: jamaliaati, aliastiearati, alsiynughrafya

الفصل الاول :الإطار المنهجي
أولاً: مشكلة البحث والحاجة إليه .
على الرغم من التحوّلات الجمالية والفكرية التي شهدها مسرح الطفل في العقود الأخيرة، لا تزال العديد من الدراسات تتعامل معه بوصفه شكلاً ترفيهيًا بسيطًا متغافلةً عن البنية الرمزية والتأويلية التي يُمكن أن يتأسس عليها خطابه الفني.
وتُعد الاستعارة من أبرز الأدوات التي يُمكن من خلالها لمسرح الطفل أن يُدمج بين الواقعي والتخيّلي، حيث تسمح بتوسيع أفق الإدراك عند الطفل، دون الانفصال عن عالمه اليومي، فالاستعارة بما تحمله من مرونة لغوية ورمزية، تمكّن المسرح من تقديم معانٍ عميقة مغلّفة بصورة خيالية، تُخاطب وعي الطفل وحسّه الجمالي في آنٍ واحد.
وتأسيساً على ما تقدم، فإن مشكلة البحث تتمحور حول التساؤل الآتي:
كيف تُسهم الاستعارة بوصفها آلية رمزية وتأويلية في تشكيل بنية الخطاب المسرحي الموجّه للطفل؟ وما مدى فاعليتها في تحقيق التوازن بين الواقع والخيال داخل العرض المسرحي؟ وهل تُمارس الاستعارة دورًا تواصليًا وجماليًا فقط، أم أنّ لها

أثرًا في بناء المعنى وتنمية الخيال لدى الطفل المتلقي؟

أهمية البحث والحاجة إليه:

تكمن أهمية هذا البحث من تركيزه على جماليات الاستعارة ودورها الفاعل في تشكيل السينوغرافيا في عروض مسرح الطفل العراقي، بوصفها أداة تعبيرية تسهم في صناعة العوالم الخيالية والرمزية وتحفيز الخيال لدى الطفل

هدف البحث:

يهدف البحث في العرف عن جماليات الاستعارة ودورها في تشكيل سينوغرافيا العرض المسرحي الموجَّه للأطفال، ومعرفة مدى قدرتها على تحقيق التفاعل والتواصل الجمالي وتحقيق المتعة لدى المتلقي.

حدود البحث:

الحد الموضوعي: جماليات الاستعارة في تشكيل سينوغرافيا عروض مسرح الطفل العراقي.

الحد المكاني: العروض المسرحية المقدمة على مسارح العاصمة بغداد

الحد الزماني:(٢٠١٥-٢٠٢٥)

تحديد المصطلحات:

/الاستعارة : Metaphor

لغة : هي « استعمال كلمة بدل اخرى لعلاقة المشابهة مع القرينة الدالة على هذا الاستعمال كما في قول احمد اسد» (واخرون ا.، ١٩٨٩، صفحة ٦٣٦)

اصطلاحا : عرفت على انها مجاز قائم على العلاقة بين المشابهة بين المستعار منه والمستعار له» (علوش، ١٩٨٥، صفحة ١٤٤)

التعريف الإجرائي : هي أداة لغوية وتعبيرية مرنة، تُستخدم في العرض المسرحي الموجه للأطفال لإعادة تشكيل الواقع من خلال تحويل العناصر المادية والمرئية إلى رموز دالة تسهم في انتاج المعنى وتوسيع خيال الطفل.

السينوغرافيا

اصطلاحاً: يقول مارسيل فريد فون إن السينوغرافيا هي: « فن تصميم الفضاء المسرحي وصياغته وتنفيذه وفق متطلبات العرض. ويعتمد التعامل معه على استثمار الصور والأشكال والأحجام و المواد والألوان والضوء (فون، ١٩٩٣، صفحة ٨)

التعريف الاجرائي: هي منظومة بصرية تؤسس الفضاء المسرحي من خلال العناصر المسرحية بوصفها أداة رمزية تفعل الخيال وتجسد المعاني على خشبة المسرح، مما يعزز التفاعل بين المتلقي والعرض المسرحي.

مسرح الاطفال:

عرفه (وينفريد وارد) مسرح الطفل «بانه المسرح الموجه للأطفال وملتزم بتقديم افكار جديدة واخراج شيق، جمهوره الصغار وتعريفهم بالوان مختلفة من الفن (ويفيد و.، ١٩٨٦، صفحة ١٥٢)

التعريف الاجرائي: و شكل درامي يقدّم بلغة تتناسب مع النمو المعرفي الاطفال، يجمع بين المتعة والتعليم ، مما يحقق القيم الجمالية والمعرفية والتربوية.

الفصل الثاني:

الاطار النظري:

المبحث الأول:

مفهوم الاستعارة:

مفهوم الاستعارة:

لقد شغل مفهوم الاستعارة حيزاً كبيراً في الحقل اللغوي، فهو يعد من أبرز الظواهر البلاغية التي حظيت باهتمام واسع في الدراسات البلاغية والنقدية، سواء في التراث العربي القديم أو في المناهج المعاصرة ، وذلك لما تمتلكه من قدرة على إضفاء البعد الجمالي على الخطاب، ما يجعلها أداة اكثر فاعلية في التعبير والتأثير، وقد تناول البلاغيون والنقاد الاستعارة بوصفها وسيلة تعبيرية تتجاوز اللغة المباشرة إلى لغة موحية تنتج معاني كثير و تفتح آفاق التأويل للمتلقي ، حيث لا تقتصر وظيفتها على التزيين والتجميل اللفظي، بل تعدت ذلك عبر تشكيل الرؤية واتناج المعنى وهذا ما جعلها أداة فاعلة في تحليل الخطاب الأدبي والنقدي، ومجالاً خصباً لتطبيق المناهج المعاصرة التي تكشف عن طاقتها الدلالية والجمالية، فقد أخذت الاستعارة تعريفات متعددة بتعدد المناهج والمقاربات التي تناولتها البلاغيون التقليديون على أنها «تسمية الشيء باسم غيره إذا قام مقامه، وذلك لعلاقة المشابهة بين المعنيين، مع وجود قرينة تمنع من إرادة المعنى الأصلي» (خالد، ٢٠٠٩) وهذا التعريف يُعد من أبرز ما ورد في التراث البلاغي العربي، ويشكّل أساساً لفهم الاستعارة بوصفها عملية نقل دلالي تهدف إلى الإيحاء والتكثيف، لكن مع تطور الفكر الفلسفي واللساني برزت تساؤلات عميقة وجوهرية حول مفهوم الاستعارة، هل هي مجرد تزيين أو تجميل لغوي يخدم البلاغة، أم أنها تمثّل بنية عميقة وجوهرية في التفكير الإنساني وهل تقتصر اللغة على ارسال المعنى، أم أنها تسهم في اعاده تشكيله وإنتاجه .

لقد اتجه كثير من الفلاسفة والمفكرين إلى تأكيد أن اللغة ليست مجرد وسيلة تواصل بل هي تتعدى هذا فهي الإطار الاساسي الذي يتكون فيه الفكر ويتحدّد من خلاله الوعي الانساني ، فالإنسان لا يُفكر خارج اللغة، بل من داخلها وبواسطتها، وهو ما يؤكده (تيرنس هوكس) في طرحه ضمن كتابه الاستعارة (Metaphor) حيث يُظهر كيف أن اللغة ليست مجرد أداة لنقل الفكر، بل هي الوعاء الذي يتشكل فيه، ومن هذا المنطلق، يقول « من الواضح بجلاء أن الاستعارة تُنظر إليها غالباً بوصفها إضافة زخرفية إلى اللغة، تُستخدم في سياقات محددة، وأزمنة وأماكن معينة ويفترض تبعاً لذلك أن الوضوح يكمن في اللغة العادية التي تخلو من الاستعارة، لكن الاستعارة في حقيقتها ضرب من التبجيل ومقوم مفعم بالحيوية، فهي سلسلة من الاستخدامات غير المألوفة والتي بفضل خروجها عن اللغة اليومية تسمح للأسلوب أن يسمو فوق ما هو مألوف» (هوكس، ٢٠١٦، صفحة ٢٠) من هذا المنظور يبين لنا الاستعارة أداة فاعلة في الحقل اللساني والمعرفي فهي لا تقل أهميتها عن المناهج التحليلية والناهج النقدية أذ تنقلنا من المعنى المباشر إلى المعنى المجازي الذي يتجاوز حدود الواقع ، ومن التقريري إلى الإيحائي، مما يمنح اللغة طاقتها على التوليد والإبداع، وبذلك يصبح النص الأدبي، خصوصاً النص الشعري والمسرحي، فضاء تتفاعل فيه الاستعارات لتنتج دلالات ومعاني كثيرة ومركبة تتجاوز حدود المعنى، وهذا يعني «تتحقق الاستعارة عندما تتحول كلمة موضوعة لشيء ما إلى شيء آخر، وذلك لأن التشابه يبدو مبرراً للتحول يقولون إن الاستعارة يجب أن تكون مقيدة بحيث تتحول بشكل معقول إلى شيء من جنسها، ولا يجب أن تكون متنافرة أو تنتقل فجأة إلى شيء غير ذي شبه بها» (هوكس، ٢٠١٦، صفحة ٢٥) بمعنى أن مفهوم الاستعارة لا يبنى على الانفصال التام بين العنصرين المشبه والمشبّه به، بل على صلة تكاد ان تكون خفية، وبهذا المعنى تتيح الاستعارة إعادة ترتيب عناصر العالم بطريقة أكثر رمزية ، تتجاوز حدود التفكير اليومي أو ما يسمى بالتفكير النمطي المعتاد وتقدم الواقع بصورة رمزية تنتج التأويلات وتعطي مساحة بانفتاح العلامة وانتاج المعنى، ومن جانب أخر عد «(لونجينس) الاستعارة ضرباً من المهارة في إبداع الصورة، وعدها أحد مصادر الرفعة الأسلوبية ،أما (كونتليان) فقد فرق بين الكلام العادي والاستعارة ورأى أن الاستعارة هي أجمل أنواع المجاز الكلامي وفائدتها نابعة في الحيوية والوضوح والاختصار والتعظيم والتزيين التصغير وتجنب القول الفاحش» (يوسف، ١٩٩٧، صفحة ٥٦) يمكن القول إن (لونجينس وكونتليان) اتفقا على أن مفهوم الاستعارة يعمل على تمكين وأثراء النص، لكن لكل واحد رأي

ف (لونجينس) يرى أن الاستعارة تعكس مهارة فنية فهي من وجهة نضره ليست كلمات عادية بل اداة في انتاج الصور الذهنية مما تؤثر في ذهن القارئ، اما (كونتليان) اكد على وظائفها الجمالية والبلاغية مثل إضافة الحيوية والوضوح، والاختصار...الخ .

أما في المجالات الفنية المعاصرة لقد اقحمت الاستعارة ومن ثم تحولت إلى أداة إبستيمولوجية وجمالية تتجاوز حدود التعبير اللساني واللغوي ، اذ اعتبرت بنية دلالية عميقة في صناعة الفن البصري والسمعي، سواء في السينما والعمارة أو المسرح، ففي هذه لم تعد الاستعارة مجرد منظومة لغوية تشابه بين شيئين، بل غدة فعلاً إدراكياً جمالياً يعيد انتاج الواقع المعاش عبر رموزه ، أذ (لارو) في هذا السياق من خلال مثال بصري ، فيقول « أن الاستعارة هي طريقة لرؤية البنك بوصفه معبدًا، ليست من خلال التصريح، بل عبر زاوية التصوير، والخطوات الصامتة، وأشعة الضوء، وتكوين الكادر، والإيقاع، وسرعة الكاميرا، والنسق اللوني، فكل هذه العناصر تشكّل شبكة من الرموز التي توحي بما هو غير مرئي، دون فرض معنى مباشر على المتلقي، وهكذا تتحقق الاستعارة كانبعاث للحقيقة الكامنة خلف المظهر الزائف، حيث يصبح الشكل الظاهري (البنك) مجرد واجهة رمزية لحقيقة أعمق (المعبد)» (وايتول، ٢٠٠٥، صفحة ٥٣) وهذا يعني أن الاستعارة ليست مجرد أداة بلاغية لغوية ، بل هي أحد العناصر الفعالة في صناعة المنتج الفني ولا سيما الخطاب البصري الذي ينتمي بطبيعته إلى حقل انفتاح العلامة والتأويل، إذ أن طبيعة الفن ذاته تكمن في انتاج معان عدة عبر ازاحة الأنماط التقليدية، فطبيعة الخطاب الفني في ما بعد الحداثة لا يقدم صور مباشرة، بل يعمل على انتاجها بصورة مغايرة ، وهذا يعني أنه يغامر بالخروج عن القواعد المألوفة ليثير الوعي التأملي ويحفز ويوقظ السؤال لدى المتلقي.

المبحث الثاني:

الاستعارة وتجلياتها في المفردات السينوغرافية لمسرح الاطفال:

يسهم مسرح الاطفال في بناء عوالم متخيلة تُستقى من الخيال الرمزي وتتجسد عبر الوسائط البصرية، وتُعد الاستعارة من أبرز الأدوات التي يعتمدها هذا المسرح في تشكيل تلك العوالم الخيالية ، لما تمتلكه من قدرة على تحويل الأفكار والمفاهيم إلى صور محسوسة من خلال العناصر السينوغرافية من ديكور وأزياء وإضاءة وغيرها أذا يعتمد المصممون في هذا المسرح على مفهوم الاستعارة في تقديم رؤى غير مألوفة تكسر حدود الواقع المتمثلة بالزمكانية، مما تمنح المتلقي الطفل فرصة للانصهار مع فضاءات جديدة تنمي خياله وتوسع نموه الإدراكي، ، وهذا يعني أن «الاستعارات البصرية أداة فعالة للغاية عند استخدامها بوعي فهم ما تريد إيصاله من خلال الاستعارة البصرية سيكون نقطة انطلاق ممتازة « (،كايل، ٢٠٢٥) في أثراء المشهد المسرحي المقدم الى الاطفال ، أذ يمكن للاستعارة البصرية من تحويل المفاهيم المجردة إلى صور مرئية تتسم بالطابع الرمزي المحسوس، مما يسهل على المتلقي الطفل من التفاعل معها وبالتالي تمنح العرض المسرحي الموجه للأطفال بعدًا تعليماً وجمالياً وتربوياً ، اذ أن السينوغرافيا وعناصرها ليس فقط أداة تزيينه أو عنصر بهرجة بل هي بفعل الاستعارة أداة تعبيرية قادرة على تجسيد الأفكار بطريقة مشوقة ومؤثرة في المتلقي الطفل، و كما يؤكد (تيرينس هوكس) « أن الاستعارة ليست مجرد تزيين لغوي بل وسيلة لصياغة الواقع وتمثيله بصورة رمزية، إنها تتيح للفنان أن ينتج عالماً مغايراً يتجاوز حدود المباشر والمألوف، عالماً مليء بالدلالات التي تقترب الخيال أكثر من الواقع (ينظر،هوكس، ١٩٧٢، الصفحات ١٠٠-١١٢).

وفيما يلي، تتضح تجليات الاستعارة في مفردات السينوغرافيا، باعتبارها لغة بصرية تأويلية

أولًا: الأزياء بوصفها استعارات مرئية

يُعد الزي المسرحي في مسرح الاطفال من اهم المفردات السينوغرافية التي تتحوّل إلى وسيلة استعارية مرئية و التي تُمكن المصمم من صناعة شخصياته والتعبير عنها ليس فقط على مستوى الهيئة الخارجية بل في الافصاح عن الابعاد والمعاني مثل الحالات النفسية ، فالأزياء في المسرح ليس فقط لأكساء الشخصية المسرحية بل وتضفي عليها طابعاً تأويلياً يُسهم في بناء الفضاء السينوغرافي للعرض، وهذا يعني ان للأزياء دوراً مهماً في انتاج المعنى وتوجيه المتلقي الطفل ، إذ تُصمم الازياء عادةً بألوان وأشكال تتناسب مع معطيات النص المسرحي وفرضية المخرج ورؤية المصمم ، لتجذب بوصلة المتلقي وتحفز خياله ، كما تُوظف في عنصر الزي علامات رمزية مرئية أستعارية تحمل في مضمونها دلالة واضحة كأن يُرمز بالحجم الكبير للقوة، أو بالريش للحرية، أو بالألوان البيضاء للسلام أو الداكنة للشر، وهكذا يتحول الزي المسرحي بعفل مفهوم الاستعارة الى علامة محملة بالدلالة ، مما تعزز من فهم المتلقي الطفل للموقف الدرامي دون الحاجة إلى شرح لفظي مباشر من قبل الممثلين ، وفي هذا الاطار» يتعامل المصمم بوجه خاص مع العمليات والظواهر التي تؤثر في المجال الادراكي للطفل بوصفها مدخلا أساسيا» للوعي بجوهر الرسالة الفنية ومدى فاعليتها في التأثير بالمشاهد (شوقي، الفن والتصميم، ١٩٩٩، صفحة ٥١)، وعليه تصبح الازياء وسيلة فاعلة تندمج ضمن اللغة المرئية للعرض المسرحي مما تسهم في بناء عوالم تخيلية يستوعبها الطفل بسهولة ودهشة.

ثانياً :الديكور بوصفه استعارات مرئية .

أن الديكور في العرض المسرحي الموجه للأطفال ليس مجرد خلفية تأسس المكان أو تنتج البيئة الواقعية ، فهو يمثل عنصراً تأويلياً توظف فيه الاستعارة باعتبارها أداة لإنتاج المعنى وتحقيق اللحظة الدرامية ضمن نظام رمزي يخاطب الحس الوجداني والنمو الادراكي للطفل ، فالديكور بوصفه أحد ادوات تشكيل الفضاء المسرحي لا يسعى لتشبيه الواقع بقدر ما يهدف إلى صناعة عوالم تخييلية تحمل دلالات رمزية تُخاطب حواس المتلقي الطفل وتنمي قدرته على التحليل والفهم العميق، فمن خلال توظيف الأشكال أو المواد الخام، يستطيع المخرج والمصمم الى تحول الفضاء المسرحي إلى لوحة تنتج معانٍ كثيرة، بحسب الموقف الدرامي، فمثلاً ومن خلال الاستعارة ان نجعل الكرسي في زاوية الخشبة يتحول إلى عرش ، أو صخرة في صحراء، أو حتى رمزاً للوحدة والعزلة، تبعاً لطريقة دمجه في العرض المسرحي، هذه القدرة على تحميل الأشياء دلالات تتجاوز الواقع اليومي المعاش تجعل من عنصر الديكور استعارة بصرية قادرة على تحفيز خيال الطفل وجعله عنصر فعالاً في عملية انتاج المعنى، بدل أن يكون مجرد متلقٍ خارج عملية التأويل، وعليه أن فاعلية الديكور الاستعاري تنبع من «القدرة على تنسيق الأشكال والكتل والأحجام ضمن معطيات بصرية مدروسة، تُبنى وفق نسق دقيق يراعي وعي الطفل ونموه الادراكي المعرفي والانفعالي والجمالي ، فالتقنين المحسوب للعناصر لا يهدف إلى التعقيد بل الى تحفيز خياله واطلاق العنان له عبر تقديم صورة واضحة وموحية ، تُسهم في بناء الديكور المسرحي بشكل متكامل يسهل عليه تفسيره والتفاعل معه ضمن قدرته التخييلة» (بروك، ١٩٨٣، صفحة ١٠٩)

ثالثاً: الاضاءة بوصفها استعارات مرئية.

أن تصميم الإضاءة المسرحية بفعل مفهوم الاستعارة في مسرح الاطفال يقدم العديد من الدلالات التي تسهم في اثراء جميع مشاهد العرض كما و تسهم الاستعارة، عبر توظيف عنصر الضوء، في توسيع أفق الإدراك لدى المتلقي الطفل، إذ تحفزه على التأمل والخيال وتساعده على فهم المعاني المجردة بطريقة محسوسة ومقربة إلى ذهنه ، وايضاً تساعد رفع مستوى الإدراك لديه وذلك من خلال تفاعلهم المتواصل مع ما يقدم على الخشبة المسرح، فالضوء في مسرح الطفل يعد طاقة فنية تربط بين الجمال والمعرفة فهو لا يضيء المشهد ولا يحقق اللحظة الدرامية فحسب ، بل ينتج معنى جديد من

خلال توظيفه الذكي، فالإضاءة بفضل التطور الحاصل لها من اهم التقنيات في المسرح اليوم لما لها القدرة على التعبير و تحقيق الجو النفسي العام كذلك قدرتها علي التعبير الشعوري و النفسي للممثل من خلال ادائه واستجابة ذلك بالنسبة للمتفرج فتحديد الأماكن واضاءة المساحات وسحب المتفرج الي حيث الحدث ومجري الفعل كل ذلك اصبح بديهيا وانما الدور الأكبر الذي تمارسه الاضاءة هو تدخلها في سير الأحداث ومساعدة الممثل في ادائه بالفعل التعبيري واثارة الانفعال (دسوقي، ٢٠٠٥، صفحة ٦٣)

ما أسفر عنه الإطار النظري:

١- أن مفهوم الاستعارة في العرض المسرحي يتجاوز التعبير اللفظي ليشمل جميع العناصر البصرية والسمعية التي تشكّل لغة العرض.

٢- تعد الاستعارة في العرض المسرحي أداة رمزية تُستخدم لنقل المعاني والمشاعر بطريقة غير مباشرة، وتساهم في بناء عوالم تخيلية خارجة عن المألوف في عروض مسرح الاطفال.

٣- تُسهم الاستعارة في تحويل الأشكال والمفاهيم المجردة في النص المسرحي إلى علامات مرئية تعليمية ، ما يمنح العرض بُعداً دلالياً يعزز من فاعلية التواصل العرض المسرحي والطفل.

٤- عند ولوج الاستعارة في العرض المسرحي يحويل الشيء العادي إلى رمز يحمل معنى أعمق تُستخدم لتوصيل أفكار ومشاعر غير معلنة عبر الصورة، الحركة والصوت داخل العرض.

الفصل الثالث: اجراءات البحث

مجتمع البحث وحدوده :

يتكون مجتمع البحث من مجموعة من العروض المسرحية التي قُدمت على مسارح العاصمة بغداد، للحقبة الزمنية المحصورة من عام (٢٠١٥ حتى ٢٠٢٥).

عينة البحث :

تكوّنت عينة البحث من عرض مسرحي تم اختياره بشكل قصدِي بناءً على معايير محددة، حيث مثلت العينة بشكل دقيق مشكلة البحث وأهدافه وأهميته، وقد توفرت مصادر أرشيفية متنوعة لدعم تحليل العينة، مثل أشرطة الفيديو، والصحف والمجلات، بالإضافة إلى المقابلات ذات الصلة بالعروض المسرحية.

منهج البحث :

اعتمد الباحث المنهج الوصفي في إجراءات بحثه، وصولاً إلى النتائج والاستنتاجات.

أداة البحث :

اعتمد الباحث في بناء أداة بحثه على:

المؤشرات التي أسفر عنها الإطار النظري وعلى الصور الفوتوغرافية وعلى العروض المشاهدة عيانياً والمقابلات الشخصية التي أجراها.

تحليل العينة

(قطرة مطر)

تأليف واخرج: محمود ابو العباس

سينوغرافيا: حيدر ابو العباس

حكاية المسرحية:

تتناول مسرحية قطرة مطر، إذ إنها تسلط االضوء على الماء واهميته في حياة المخلوقات الموجودة على سطح الأرض من البشر والحيوان والنبات، ومدى الحاجة الماسة لقطرة المطر، تلك القطرة التي تنعزل على أمها الغيمة بسبب أنانيتها المفرطة إذ تشعر تلك قطرة الماء تلك أن ابتعادها عن أمها الغيمة يمنحها قيمة معنوية ومادية ويكسبها القوة في تدارك الصعاب وان تخوض تلك الصعاب لوحدها، ودون أن تشرك أمها الغيمة في قراراتها التي تتخذها، ومن جانب آخر إذ تؤكد الحكاية على الجانب السلوكي لتجسيد الفعل الدرامي عن طريق المسرح ليحقق هدف تعليمي وتربوي فعال يعمل على تأسيس لإثارة عنصر التشويق داخل إطار المنظومة الجمالية الحسية التي يعمل من خلالها على تطور قابلية الشخصية على وفق المعطيات الفكرية والتربوية والترفيهية والتي تهدف في محاولة منها للوصول إلى نتائج العرض المسرحي الموجه للأطفال بصورة شاملة.

تحليل المسرحية:

أرتكز المخرج في عرض قطرة مطر على مفهوم الاستعارة في بناء العوالم المسرحية حيث حوّل الأفكار المجردة إلى علامات بصرية وحركية بسيطة ومباشرة تناسب إدراك الأطفال من خلال تبسيط التفاصيل واستخدام رموز واضحة، وقد نجح المخرج مع المصمم في انتاج فضاء تخيلي يستطيع الطفل التفاعل معه بسهولة، مما مكن المتلقي من التقاط المعاني الأساسية للعرض بجهد ذهني قليل، مع الحفاظ على قوة الرسالة الفكرية والوجدانية.

وقد تم توظيف الاستعارة من قبل لمخرج والمصمم بوصفها أداة لبناء العلامة البصرية ضمن بنية العرض المسرحي ، إذ تجلت في عناصر السينوغرافيا وحركة جسد الممثل لتعمل كوحدات دلالية تُعبر عن مفاهيم تعليمية وتربية مثل العطاء والتجدد، والانتماء إلى الطبيعة، وايضا اعتمد المخرج مع المصمم على مبدأ الاقتصاد البصري مما انسجم مع النمو العرفي للمتلقي الطفل، الذي يركّز على وضوح الفكرة وتكثيف الوسيلة المرئية دون الإخلال بمضمون العرض المسرحي.

أن هذا التوظيف الواعي من قبل المخرج للاستعارة يعكس فهماً عميقاً لخصوصية مسرح الأطفال وتوجهاته ، فالمخرج في هذا العرض يؤكد على أهمية اعتماد الاستعارة باعتبارها وسيط تعليمي وتربوي جمالي قادر على بناء جسور بين المتلقي والعرض المسرحي .

ومن جانب أخر شكل عرض قطرة مطر بنية أداء متميزة ضمن عروض مسرح الأطفال من خلال اعتماده على مفهوم الاستعارة باعتبارها وسيلة فنية لبناء العوالم المسرحية، وهذا لا يشمل فقط الديكور والأزياء، بل تعدى ذلك من خلال استخدام الضوء والحركة، إذ لم يعتمد العرض على علامات بصرية تقليدية كثيفة،بل انطلق من فرضية إخراجية ورؤية تصميمة متقدة تقوم على التكثيف والتعويض في الوسائل السينوغرافية، أذ اقتصر العرض أحياناً على الممثل فقط دون ديكور صريح، مع توظيف واعٍ للضوء والحركة كبدائل رمزية.

وقد احتلت الإضاءة في هذا السياق دوراً مهماً موازي لدور الممثل، حيث ساهمت في بناء الصورة البصرية للعرض عبر تفاعلها مع الجسد والفعل الدرامي وبهذا تحولت الإضاءة إلى عنصر استعاري بحد ذاته يتحد مع الأداء الجسدي واللفظي ويعمل على بناء علامات مرئية ذات دلالة، رغم غياب العناصر الديكورية التقليدية

إن هذه المعالجة من قبل المخرج والمصمم أكدت على الوظيفة الجوهرية للاستعارة في العرض، حيث لم تُستخدم لتزيين الفضاء المسرحي بل لبناء علاقة مكانية بين العرض والمتلقي تُسهم في تبسيط المضامين التعليمة وتعميق الفهم بما يتلاءم مع طبيعة جمهور مسرح الأطفال.

الفصل الرابع :

النتائج والاستنتاجات

أولاً: نتائج البحث

١ – تبيّنت فاعلية الاستعارة في مسرحية قطرة مطر بشكل جلي من خلال الأزياء التي لم تؤدي دورها الواقعي فقط، بل تحولت إلى علامات تعبر عن مضامين النص المسرحي الذي يحوي على افعال مجردة مما ساهم في بناء العالم التخييلي بطريقة تتناسب مع إدراك الطفل وتدعوه للتأمل في المعنى من خلال الشكل المرئي.

٢ – أن فاعلية الإضاءة في مسرحية قطرة مطر كان واضحاً من خلال توضيفها من قبل المخرج والمصمم كعنصر استعاري ، إذ شكلت مع حركة جسد الممثل صوراً رمزية ساعدت في انتاج المعنى، وايضاً ملأت مساحات الفضاء المسرحي

٣ – أمتاز عنصر الديكور في مسرحية قطرة مطر على التجريد ليؤدي وظيفة استعارية تعزز من الرمزية البصرية حيث تم توظيفه من قبل المخرج والمصمم بصورة قصدية لعدم تشتيت بوصلة المتلقي، وترك المجال للخيال والضوء والجسد في بناء المعنى.

ثانياً: الاستنتاجات :

١ – أن الاستعارة في عروض مسرح الاطفال تعد أداة فعالة في انتاج المعنى وتحقيق الموقف الدرامي.

٢ – الاستعارة في عروض مسرح الاطفال تتجاوز دورها التقليدي بوصفها أسلوباً لغوياً لتصبح وسيلة بصرية وتعبيرية تسهم في بناء العوالم الرمزية والخيالية.

٣ – تجلى الاستعارة في عروض مسرح الطفل بشكل واضح من خلال العناصر البصرية، وذلك لكون الطفل في مراحل الطفولة المبكرة يعتمد بشكل أساسي على حاسة البصر في فهم العالم من حوله واستقبال الرسائل المسرحية.

التوصيات :

يوصي الباحث بضرورة تعزيز دراسة الاستعارة بوصفها أداة جمالية ودلالية فاعلة في العرض المسرحي، خصوصاً في عروض مسرح الطفل، والعمل على إدراج مفاهيمها وتطبيقاتها العملية ضمن مناهج الإخراج والتصميم السينوغرافي في كليات ومعاهد الفنون الجميلة، لما لها من دور في تبسيط المفاهيم المجردة وإيصالها بوسائط بصرية تتناسب مع طبيعة المتلقي الطفل.

المقترحات :

دور الاستعارة في تشكيل الصورة البصرية في المسرحي العراقي

المراجع:

١ – ابراهيم اليس واخرون. (١٩٨٩). معجم المصطلحات الوسيط. تركيا: دار الدعوة.

٢ – اسماعيل شوقي. (١٩٩٩). الفن والتصميم. القاهرة: كلية التربية الفنية جامعة حلوان.

٣ – بو العدوس ، يوسف. (١٩٩٧). الاستعارة في النقد الادبي الحديث (المجلد الاولى). عمان: منشورات الاهلية.

٤ – تريفور وايتول. (٢٠٠٥). الاستعارة في السينما (المجلد ١). (ايمان عبد العزيز، المترجمون) القاهرة: المجلس الاعلى الثقافي.

٥ – تيرنس، هوكس. (٢٠١٦). الاستعارة (المجلد الاولى). (عمرو زكريا، المترجمون) القاهرة: المركز القومي.

٦ – تيرينس، ينظر،هوكس. (١٩٧٢). الاستعارة. لندن: دار ميثون.

٧ – ديجوزمان ،كايل. (٤ فبراير, ٢٠٢٥). ...ps://www.studiobinder.com. تاريخ الاسترداد ٢٠ ١٠, ٢٠٢٥،

من ماهو الاستعارة البصرية التعريف والامثلة في الفن.
٨- سعد علوش. (١٩٨٥). معجم المصطلحات الادبية المعاصرة. بيروت /لبنان: دار الكتاب اللبناني.
٩- صابر شبوط، عبد الكريم خالد. (٢٠٠٩). مفهوم الاستعارة بين القدامى والمحدثين. مجلة ابحاث الصرة، صفحة ٥ .
١٠- عبد الرحمن دسوقي. (٢٠٠٥). لوسائط الحديثة في سينوغرافيا المسرح. دفاتر الاكاديمية ، اكاديمية الفنون ، مسرح .
١١- مارسيل فريد فون. (١٩٩٣). فن السينوغرافيا اليوم. (ابراهيم حمادة واخرون، المترجمون) القاهرة: مهرجان القاهرة الدولي للمسرح التجريبي.
١٢-ماهو الاستعارة البصرية التعريف والامثلة في الفن . (بلا تاريخ). تم الاسترداد من ماهو الاستعارة البصرية التعريف والامثلة في الفن .
١٣-وارد، ويفيد. (١٩٨٦). مسرح الاطفال. (محمود شاهين، المترجمون) بعداد: المطبعة الوجيدية.
١٤-ينظر، بيتر، بروك. (١٩٨٣). المكان الخالي. (سامي عبد الحميد، المترجمون) بغداد: جامعة بعداد، كلية الفنون الجميلة.

Website address

White Dome Magazine

Republic of Iraq

Baghdad / Bab Al-Muadham

Opposite the Ministry of Health

Department of Research and Studies

Communications

managing editor

07739183761

P.O. Box: 33001

International standard number

ISSN3005_5830

Deposit number

In the House of Books and Documents (1127)

For the year 2023

e-mail

Email

off reserch@sed.gov.iq

hus65in@gmail.com

General supervision the professor
Alaa Abdul Hussein Al-Qassam
Director General of the
Research and Studies Department editor
a . Dr . Sami Hammoud Haj Jassim
managing editor
Hussein Ali Muhammad Hassan Al-Hassani
Editorial staff
Mr. Dr. Ali Attia Sharqi Al-Kaabi
Mr. Dr. Ali Abdul Kanno
Mother. Dr . Muslim Hussein Attia
Mother. Dr . Amer Dahi Salman
a. M . Dr. Arkan Rahim Jabr
a. M . Dr . Ahmed Abdel Khudair
a. M . Dr . Aqeel Abbas Al-Raikan
M . Dr . Aqeel Rahim Al-Saadi
M. Dr.. Nawzad Safarbakhsh
M. Dr . Tariq Odeh Mary
Editorial staff from outside Iraq
a . Dr . Maha, good for you Nasser
Lebanese University / Lebanon
a . Dr . Muhammad Khaqani
Isfahan University / Iran
a . Dr . Khawla Khamri
Mohamed Al Sharif University / Algeria
a . Dr . Nour al-Din Abu Lihia
Batna University / Faculty of Islamic Sciences / Algeria
Proofreading
a . M . Dr. Ali Abdel Wahab Abbas
Translation
Ali Kazem Chehayeb